



Nro 7.

A' FELS. R. TSASZARNAK ÉS A. KIRALYNAK
KEGYELMES ENGEDELMÉBÖL.

*Költ Bétsben Juliusnak 22-dik napján 1794.
esztendőben.*

Hadi Történetek és Környüállások.

1. *A' Német Birodalomban.*

Albert, Saxóniai és Tesséni K. hertzeg, a' Rajna mellett táborozó Cs. K. hadi seregeknek mostani fő kormányozója azt írja e' mostan folyó hólnapnak 9-dikén *Speyeri* fő kvártélyából, hogy az előtt negyed nappal, jókor reggel az *Altenheim* és *Gottschier* közt lévő szigetetskét, 60 főből állott Frantziáság el foglalta, hanem mind a' Svéviai kerületből való *Wolffegg* nevü regimentbeli katonáknak vitézsége, mind a' jól intéztetett ágyúknak tüze által, még azon a' napon, dél előtt 11 órakor, onnan ki kergettettek:

Más nap reggeli 8 óra tájban 200 emberrel mentek azon szigetre, és mind onnan, mind a' Rajna vizének túlsó partjáról keményen tüzeltek battriánkra, és a' külső örrökön állott vitézeinkre. Jól tudván azt a' Svéviai kerületnek Generál Lájtinántya B. *Stein*, hogy azon szigetnek nyugodalmas birtokától, és el vesztésétől sok függene, legottar több ágyúkat vitetett oda *Khelből*, és *Brielmeyer 's Schach* hadnagyokkal 150 embert küldött ellenek, a' kik a' nevezett szigetre ki szálván, és tüzet adván az ellenségre, szerezésén ki üzték onnan őket. — *Albert* hertzegnnek későbbi jelentése szerént, *Jul.* 13-dik napján reggeli 4 órától fogva estéli hét óráig szüntelen tüzeltek a' Frantziák az égyyesült Cs. K. és Pruffziai seregeknek cordonnyára, hanem a' mi ártillériánk sem halgatott. Kiváltképen a' Pruffziai seregek ellen tették fel ivjüket, ki is üzték azokat *Frejmersheimből*. Ezeknek segítségekre menvén az *Ettighofen* mellett táborozó Pruffzusok keményen rajtok hajtottak a' Frantziákra, mingyárt eleinten el vették 4 haubitzájokat, 's egy ágyújokat, és *Bousziere* Fr. Generállal égygyütt ártillériájoknak Obesterét is el fogták. — Hány emberből állott légyen az égyyesült seregeknek vesztések, arról bővebben fogunk ennekutánna tudósittatni.

2. *Austriai Belgyiomban*

A. Belgyiomban, *Jul.* első napjától fogva történt dolgokról, sok egymással ellenkező vélekedéssel vagynak a' politicusok. — Némelleyek azt adják okául, az égyyesült Cs. K. Angliai és Hollandiai seregek onnan ki menetelének, hogy látván a' kórmányozó fő vezérek az ellenségnek erejét, jobbnak lenni itilték magokat vissza vonni, mint sem hadi seregeiket a' változó hadi szerentsének tárgyául ki tenni. Sokan azt állatytják, hogy a' két hadakozó fél közt egynéhány hetekig tartó fegyver szünés vagyon. Mások úgy vélekednek, hogy tapasztalván a' Fels. Császár

az Austriai Belgiom lakosainak hűségtelenségét, a' kik mind pénzt, mind embert eleget igirtenek a' hadakozásnak folytatására, azomban tett igireteket leg kissebb részben sem tellyesítették, egészlen által akarja a' Frantziáknak engedni, 's helyette *Lotharingiát* és *Alsátziát*, mint cserét által venni.

Még múlt hólnapnak végén egy manifestumot küldött *Pichegrü* Generál az *Austriai Belgiomnak* lakosaihoz, melly által azoknak, a' kik a' Fr. republica ellen fegyvert nem fogándanak, bátorság és védelem igirtetik. Ezt a' manifestumot mind *Brüsszelbe*, mind más nevezetes városiba Belgiomnak bé practisálták a' Jacobinusoknak titkos kémjei, sokan el is engedték az által magokat tsábittatni, úgy annyira, hogy a' tudatlan, és maga bóldogságát nem értő község úgy várta oda a' Frantziákat, mint a' Zsidók a' messiást. Ellenben azok, a' kik tudják a' Jacobinusi principiumokat, a' kik jól emlékeznek mindazokra, a' miket *Dümourier* vezérlése alatt 1792-dik esztendőben, köztök végbe vittének a' Frantziák, fület sem hajtottak *Pichegrü* proclamációjára. Most már, a' midön jobban szolgált nekik a' szerezte, a' midön *Austriai Belgiomnak* tsak nem minden nevezetes városait, és erősegeit, u. m. *Monst*, *Brüsszelt*, *Dornikot*, *Nieuportot*, *Brüggét*, *Ostendét*, *Gentet*, sőt a' mint hallatik *Antverpiát* is el foglalták, mindenütt meg újították ezen manifestumot, 's arany hegyeket igirnek a' lakosoknak. Az említett városok előjáróinak adatott proclamációjok négy nevezetes pontokból áll: 1. Hogy senkinek sem személybeli, sem örökségbeli bátorsága meg nem fog sértettetni. — 2. Hogy mindennek szabad vallásbeli gyakorlás fog engedtetni. — 3. Senki sem vélekedése, sem előbbeni maga viselete miatt nem fog háborgattatni, és meg büntettetni. — 4. Hogy azoknak, a' kik a' töllök való félelem miatt, honnyaikból ki költöztenek, szabados vissza menetel fog engedtetni, és éppen nem úgy fognak

gondoltatni, és nézettetni, mint a' hazájokból ki vándorlott Frantziák. Azomban a' fényes igiretek mellett mindenféle tábori eledelt és eszközöket, u. m. vásznat, bőrt, posztót, vasat, ónt, olajat, s. a. t. parantsolnak magoknak adattatni. Minémü környülállások közt légyenek *Mecheln*, *Mechlinia*, és *Loeven Lovanium*, bizonyossan nem tudhattuk, annyit mindazáltal tsak ugyan hallottunk, hogy a' *Mechliniai* Érsek oda hagyta lakását, 's *Rüremonda* ment által, és hogy a' *Mechliniai* vásár is, melly e' folyó hólnapnak 3-dikán szokott kezdődni, mostan továbbra halasztatott, félvén attól a' lakosok, hogy ők is úgy fognak járni, mint a' múlt *Májusban* tartott *Cortriki* vásár, mellyet meg lépvén a' Frantziák, minden abban találtatott halzna vehető portékát szekerekre rakták, 's *Rysselbe* küldötték. — A' *Mechliniai* fegyver tár is egészen kiüressitetett, és rész szerént *Mastrichtba*, rész szerént a' *Namuri* erősségbe küldetett által az ott lévő fegyver és munitió. *Dornicknak* Frantziák által lett el foglaltatása után, mingyárt egy colonnét küldött *Pichegrü* Generál *Leusába*. (Ésik a' Hennegau tartományban, *Dornickhoz* nem messze, holott 1692 ik esztendőben a' *Luxenburghi* hertzeg győzedelmet vett az égyyesült seregeken) melly a' *Mons* felől ment, és *Jourdan* Generál vezérlése alatt lévő seregekkel egészen égygyesitette magát. — *Hollandiából* iratik, hogy a' melly seregei vóltanak a' frigyos Belgáknak a' *Koburg* hertzeg ármádiája mellett, azok töllel el menvén a' Hollándiai Flandriában lévő erősségeknek óltalmazására marsiroztak. A' *Yorki* hertzeg kórmánya alatt lévő Anglus és Hannóveránus seregek is el váltak seregeinktől, és minnekutánna elegendő őrizetet hagytanak vólna *Nieuportban* és *Ostendében*, Hollandiába vonták magokat. Az ezen két erősségekben hagyattatott őrizetek is nem maradhattak ottan sokáig tsendesen, hanem mihelyt oda mentek a' Frantziák, mingyárt hajókra ültek, 's oda vitették magokat, a' hová meg vólt nékiek parantsoltatva. — A'

Brabántziai Státusok 7 millióból álló kész pénze-
ket, és drágaságaikat hajókra rakatván Hollán-
diába akarták küldeni: azomban az *Antverpiai*
Cs. K. kormányozó mind hajóikat, mind pénze-
ket fel tartóztatta, 's katonai őrizet alá tétette.
Mitsoda indító okból mivelte legyen ő ezt, nem
tudatik. Azt is hallottuk fél füllel, hogy minek-
előtte *Brüsszelt* is el foglalták volna a' Frantziák,
minden ottan találatott kintset rakásra hordat-
ta, 's bátorságosabb helyre küldötte volna *Ko-
burg* hertzeg. Itten is titkos politica fekszik. —
A' *Mastrichti* polgári előjárók meg parantsolták
a' lakosoknak, hogy a' lakosok egynéhány hól-
napra való eleséget szerezzenek magoknak, és
mivel több seregek is fognának oda őrizetbe té-
tettetni, elegendő kvártélyokat készítsenek. Eb-
ből azt lehet ki húzni, hogy *Mastricht* is tart a'
Frantzia ostromtól. — A' *Colóniai* kereskedők-
nek értékekre adattatott, hogy mivel *Austriai*
Belgiomban nagy előmeneteit tesznek a' Frantziák,
oda semminémű portékát ne küldjenek. — Mind
Brabántziából, mind nevezetesen *Brüsszelből*, sok
fő nemesség és kereskedők ki költöztenek, és rész-
szerént Hollandiába, rész szerént pedig a' Német
Birodalomba jöttenek által. — Hogyha az An-
glus és Hollándus seregeken diadalmaskodni, 's
Hollandiába bé rontani fognak a' Frantziák, meg-
határozta a' *Hágui* fő kormány szék, hogy azon
tartománybeli nevezetes városoknak és erősségek-
nek környékei viz alá rekesztessenek az ellenség
előmenetelének meg gátolhatására. — A' *Lon-
doni* ministerium azt kívánja, hogy az Angliai
zsóldba vétetett Prussus seregek közül 30 ezer
ember marsirozzon *Koburg* hertzeghez. — *Brüss-
zelbe* *Jul.* 9 dikén mentek bé a' Frantziák, ugyan
akkor költöztenek onnan ki az *Austriai* seregek.
Néhány *Belgiomi* levelek azt beszélik, hogy a'
melly városokba a' Frantziák bé mentek, az *Aus-
triai* tizimer, az az, fekete sas fejére Frantzia
kutszmát tettek, 's ezt irták alája: *unis*, az az,
égyesült, mellyből némellyék azt a' következtet-
tsinálták, hogy az *Austriacusok* és *Frantziák* közt

már titkon végbe ment békesség, nem sokára ki fog nyilatkoztatni.

Pichegrü és *Jourdán* Fr. Generálok vezérlése alatt lévő ármádiáknak égyesítetések után, azoknak egy része *Namur*, más része pedig a' Hollandiai Flandria felé vette úttját. A' melly napon *Brüsszelt* el vették, ugyan azon este mentenek bé *Namurba* is, még pedig minden vér ontás nélkül. Eggy *Jul.* 9-dik napján költ *Lüttichi* levél ekként beszél ezen tárgyról: Itten közön-ségessen a' beszéltek, hogy a' Frantziák minden vér ontás nélkül *Namur* birására jutottak; ha ez igaz nem volna is, de az tsalhatatlan igazság, hogy az Austriai seregek mind ki költöztek onnan, és *Lüttich* felé vették úttjokat. Minket, mindnyájunkat nagy nyúghatatlanságba ejtett ezen kedvetlen hir, és minekutánna a' Püspök hertzeg is el ment volna innen, sok tehetős lakosok szekerekre rakták féltőbb jószágait, 's másuvá költöztek. Ezen futó hirnök valóságát bizonyittya eggy *Jul.* 10-dikén költ *Mastrichti* levél is, mellynek rövid summája ebből áll: *Namur* minden puskapattanás és kard húzás nélkül el vétetett, tegnap reggeli 8 órakor mentenek abba bé a' Frantziák; *Boliö* F. M. Lajtinánt *St. Tronba* vontaseregeit; *Koburg* hertzeg *Lovanium* alatt áll; úgy hallatik, hogy néhány napok múlván *Tirlemontba*, 's onnan *St. Tronba* fog menni.

Jul. 6 dik napján igen véres ütközet volt az égyyesült és Fr. seregek közt, melly reggeli 7 órától fogva egész setét estig tartott, és sok vitéz embert ki utasított a' más világba. Különösen meg különböztették magokat a' Hollandiai seregek, a' minthogy leg több is volt az ő veszteségek. Nem kevés szomorúságot okozott a' *Hessen Filipstáli* hertzegnek halála, a' ki a' Frantzia lovasság által diribról darabra vagdaltatott.

Lauternből a' Svéviar kerületnek eggy kis városkájából az a' hir érkezett hozzánk nem ré-

giben, hogy a *Pirmasens* környékén táborozott Frantziák, három erős coionnében indúltanak ki, melynek égyike *Zweybrück*, másika *Meisenheim*, harmadika pedig *Trippstadt* felé tartott; ez az u ólso leg erősebb volt, 's mintegy 15 ezer emberből állott, kétség kívül a' vólt a' fel tételek, hogy itten, az az, *Lauternnél* által fúrassák magokat. — A' Prussziai seregeknek külső örrön állott avantgardéja oly nagy sietséggel vizliza húzta magát, hogy már *Jul. 2* dikén, dél tájban a' *Mosalberi* malomnál, a' *Trippstadti* battériával által ellenben állottak a' Frantziák. — Ekkor el kezdődvén mind két részről az ágyúzás, mind a' két fél erőssen viselte magát, de még erősebben a' Prussziai két gárda batallion, mellyek szentséssen meg akadályoztatták a' Frantziáknak előre való nyomulásokat. A' *Lauternből Trippstadtba* küldetett segítő seregek egész éjjel fegyverben áltak; következett reggel ismét meg újjították a' Frantziák az ütközetet, de ekkor sem mehettek semmire; más nap ismét rajtok hajtottak a' Prusszusokon, hanem valamint annakelőtte való napon, úgy ekkor is orcza pirulással kellett nekik vissza térni. Negyedik nap vérés ütközet esett *Trippstadt* alatt, mellyben sok Frantziák hüllottanak el, és estenek sebbe, 12 ágyúik és sok munitiószekereik nyeretettek el a' győzedelmesek által.

Helvétzia.

A' régi bé vett szokás szerént, ebben az esztendőben is *Frauenfeldben* tartják a' Helvétusok közönséges gyűlléseiket. — A' *Párisi Köz. Jóra ügyelő Commissió* következő kívánságait küldötte oda biztosai által: 1. Minden hazájokból ki költözött Frantziák üzettessenek ki Helvétziából. — 2. Szabad legyen a' Frantziáknak, minden Helvétus Cantonokban annyi lovat, szarvas marhát, sertést s. a. t. vétetni, a' mennyi szükséges lejénd. — 3. Minden idegen udvar szolgálatyában álló seregeit hivassa vissza Helvétzia.

4. Adja azokat Frantzia szolgálatba. — 5. Elegendő puskaport és fegyvert szolgáltatasson a' Fr. respublicának. — Ezekből ki tettik, melly fenyven gondolkozzon a' *Párisi Convent* mostani győzödelmei közt.

Lengyel Ország.

Eggy onnan érkezett levélből olvassuk, hogy tsak fél mélföldnire vagynak már a' Prullzus seregek *Warsóviának* kapuitól, és minden készületeik úgy mutattyák, hogy formalis ostrom alá fogják azt venni. Más oldalról számos Orosz seregek táboroznak, és szüntelen öregbitetnek. — Minthogy minden oda vivő utak el zárattattak, semmi eleséget nem lehet a' városba bé vinni, melly miatt olly rendkívül való nagy szűkség uralkodik ottan, hogyha a' fegyver nem, az éhség is elegendő léssen *Warsóvia* fel adattatasának siettetésére. — Az Oroszok által el fogattatott és *Smolenskbe* küldetett fő Lengyelek közt vagynak Gr. *Oginsky*, a' ki ennekelötte Lengyel követ volt *Hágában*, *Sanguskó* ifjú hertzeg, a' ki azon Orosz szolgálatra által ment Lengyel sereget, mellynek tulajdonossa ő vala, hit szegővé tenni, és el szökésre beszélleni akarta. — Mindazoknak a' Lengyeleknek, a' kik az insurrectióban részt vettek, és így *Poniatovszky József* hertzegnek örökségeit is sequestrum alá vettetni parantsolta az Orosz Császárné. Ez az ifjú hertzeg innen *Bétsből Krakóviába* menvén, olly fel tétellel, hogy a' Lengyel respublica mellett szolgállyon, hertzegi öltözetéből ki vetkezvén, *Kosciuskó* példája szerént, paraszt ruhába öltözött.

Múlt hólnapnak 27-dik napján igen nagy zenebona volt *Warsóviában*, a' midön minden, a' ki tsak fegyvert foghatott, ki ment a' kapuk eleibe maga fegyverben való gyakorlására, onnan vizsgálva térvén, 9 órakor a' város háza előtt meg állottak, és kemény fenyegetődzéssel azt kívánták, hogy azok a' haza árúlok, a' kik fogságban ül-

nek, vagy mingyárt akasztassanak fel, vagy adat-
tassanak nékiek kezekbe. Eléggé kérték őket a'
nemzeti Tanátsnak, és itilő széknek tagjai, hogy
tsendesedjenek le, hogy várják el, míg a' birák
a' foglyoknak dolgait eléggé meg vizsgálándják,
és törvényessen halálra ítélendik, de semmit sem
használt kérések, a' zabolátlan kösség meg von-
ta a' lárma harangokat, egy két szempillantás
alatt egynéhány akasztó fát készített, és a' fog-
ságban lévők között im' ezeket végezte ki e' vi-
lágból, u. m. *Boscampot*, *Grabóvskit*, *Maievskit*,
Roguski Mátét, *Pientkát*, *Wulferst*, hertzeg *Czet-*
vertinski Antalt, *Branickit*, és a' *Wilnai* püspö-
köt hertzeg *Massalskit*.

Olasz Ország.

Két Fr. biztosok ülnek *Génuában* fogságban,
a' kik azzal vádoltattak, hogy ők veszedelmes
complóttot akartak ottan készíteni. A' leg újabb
Génuai levelek szerént, a' sok nyomozás után,
világosságra jött ezeknek gonosz szándékjok, a'
melly abból állott, hogy a' *Tuloni* ki kötő hely-
ből *Jun. 5 dik* napján ki indúlt Fr. flotta *Génuá-*
ba mennyen, és a' complótban lévőknek segítsé-
gek által, mind *Génua* városa, mind annak ki
kötő helye által adattasson a' Fr. patriótáknak,
következésképen, hogy minden ottan találtatandó
pénzt körmök közzé kerithessék. E' dolgon any-
nyira fel indúltaknak lenni mondatnak a' *Génuaiak*,
hogy már most világosan szövetséget akarnak az
Anglusokkal a' Frantziák ellen szerezni, 's ezek
ellen hadat indítani.

Nápolyban, a' *Vesuvius* égésének meg szüné-
se után újabb szerentsétlenség történt ottan, a'
melly abból áll, hogy a' *Vesuvius* alsó részén egy
olly forró sós viz fakadott ki, a' melly a' három
közel fekvő kastélyokat, u. m. *Ottajamot*, *Ma-*
riglianot és *Sommát* egészlen el borította, 's sem-
mivé tette, sok fabrikákat öszve rontott, és nem
kevés lakosokat ölt meg. — *Nápoly* városában

tsak nem minden nap közönséges áhétatosság, és bútsújárások tartattatnak ezen nagy tsapásnak elfordítása végett. *Korsikából* iratik, hogy a' *Cálvi* városát ostromló Anglus hajók olly izorossan öfzve szoritották azt, hogy senkinek sem onnan ki jönni, se oda bé menni nem lehet. E' mellett minden friss vizektől meg foztattak a' lakosok.

Múlt hólnapnak 16 dik és 17 dik napjain vezedelmes gyúlladások történtek *Turinban*, egygyik a' kristály fábrikának egygyik kamenzéjében, a' másik pedig a' *Saluzzó* nevű külső városban, a' királyi kasszármában. A' tűz által okoztatott kár igen sokra megyen; de még többre ment volna, hogyha a' városbeli katonaság és lakosok meg nem akadályoztaták volna a' tüzet, melly a' nevezett fabrika mellett lévő 5000 öl fával telylyes fa tárat, és így a' fabrikát is, ho'ott sok olaj, terpentín, és más gyúladó matériák vóltának, meg emélesztette volna. — *Jun.* 18 dikán a' *Sz. Bernát* hegyén tanyázó *Frantziákat* meg támadta a' *Montferrati* hertzeg, szerentsés is vólt elejénten; hanem számos segítség menván a' *Frantziákhoz*, tsak ugyan vissza nyomatott. A' *Turini* levelek szerént több vesztésege vóit a' *Frantziáknak*, mint a' *Sárdusoknak*, a' kik amazok közül 70 embert fogtak el, 3 ágyút, és sok tábori eszközoeket vettének el.

Magyar Ország.

Azoknak az *Aradi* nem egygyesült Orosz Megyében lakó Görög kereskedőknek neveik, a' kik a' jelenvaló *Frantzia* háborúban e' folyó esztendőben, *Januar* első napjától fogva, egygy szabad seregnek tartására, és az igirt summának fertály esztendőnként lejendő le fizetésére magokat le kötelezték.

<i>Lakó helyek.</i>	<i>Neveik.</i>	<i>Ember.</i>	<i>Summa.</i>
<i>Pecskán Arad Vár megyében.</i>	Jankovits István	1/8	12 .. 30

<i>Gyorokon</i>	..	Kristián Péter	1/8	12	..	30
..	..	Kristián György	2/8	25	..	--
..	..	Stavro Kristián	1/8	12	..	30
..	..	Dima György	2/8	25	..	--
..	..	Anastasovits Athanasius	1/8	12	..	30
..	..	Kofzta Trigoni	1/8	12	..	30
..	..	Kofzta Miklós	1/8	12	..	30
<i>Világoson</i>	..	Dima Mihály	2/8	25	..	--
..	..	Argiri György	1/8	12	..	30
..	..	Guma Konstantin	1/8	12	..	30
<i>Galsán</i>	..	Etsn Valzuly	1/8	12	..	30
<i>Muszkán</i>	..	Kofzta Nicola és Manoli György	1/8	12	..	30
<i>Boros-Jenőn</i>	..	Palkó Elias és Dima János	1/8	12	..	30
<i>Székudvaron</i>	..	Kofzta Lazarovich	1/8	12	..	30
<i>Simandon</i>	..	Dimo Kofzta	1/8	12	..	30
..	..	Thriantaphil János	1/8	12	..	30
<i>Miskán</i>	..	György János	1/8	12	..	30
<i>Toth Komlóson Békés</i> <i>Vármegyében.</i>		Rózsa János	2/8	25	..	--
<i>Orosz-Házán</i>	..	Kalló György	2/8	25	..	--
..	..	Papp Miklós	1/8	12	..	30
..	..	Vangel Zsigmond	1/8	12	..	30
<i>Gyulán</i>	..	Georg Nicolae	1/8	12	..	30
..	..	Marcó Lázár	1/8	12	..	30
<i>Székhalmon</i>	..	Kristof Antal	1/8	12	..	30
<i>Körös Ládányon</i>		György és Mi- hály Nestor	1/8	12	..	30
<i>Kun Sz. Márto- non Csongrád Vár- megyében</i>	..	Kalló Theodor	1	100	..	--
<i>Szalontán Bihar</i> <i>Vármegyében</i>	..	Konstantino- vits Theodor	2/8	25	..	--
<i>N. Váradon</i>	..	Bosnyák Kofz- ta Rozvani	4/8	50	..	--
..	..	Kesselin Tamás	1/8	12	..	30
..	..	Mihalovits Sándor	1/8	12	..	30
..	..	Demeter Antal	1/8	12	..	30
..	..	Antal János	1/8	12	..	30

<i>Diószeg</i>	..	Kiss Pál	2/8	25
..	..	Pap János Telegházi	1/8	12	..	30
..	..	Kis Miklós	1/8	12	..	30
<i>Belényes</i>	..	Demeter Mihály	1/8	12	..	30
<i>Székhid</i>	..	Kiss Ferentz	1/8	12	..	30

Elegyes Tudósítások.

Lüttichből iratik, hogy ottan majd nem minden ember békességet penget ajakain, sőt hogy fegyver nyugvás legyen a' két hadakozó fél közt.

Báró *Armfeldnek*, a' ki *Nápolyból* *Muszka* Országba ment nem régiben, meg nem engedte-tett az ottan való mulatás, és így néki is, mint más gonosz szándékú embernek, bújdosóvá és szarándokká kelletik e' világon lenni. — A' *Dániai* flotta 15 hadakozó hajóra szaporitatott, 's egyesített fog a' *Svéciai* flottával. Hová tze-lozzon e' két udvarnak készülete, a' jövendő idő fogja ki nyilatkoztatni.

* * *

Eperjesen lakó *Generális Ternyei* úrnak nagy reménységű kedves fián történt szerentsétlenség, mellyről múlt *Jun.* 27-dik napján költ *Kurirunkban*, a' 381-ik lapon emlékeztünk, egy *Alsó Kubinban* hozzám útasitatott levél szerént, nem *Titt. Abaffy Ferentz*, hanem *Revisnén*, *Tek. Reviczky József* úrnál, *Tek. Arva Vármegyének* első All *Is-pánnyanál* esett. Ez a' szomorú történet nem *Ar-va*, hanem *Sáros Vármegyéből* irattatott meg a' *Magyar Kurirnak*, és így nem tsuda hogy hiba esett a' jelentésben.